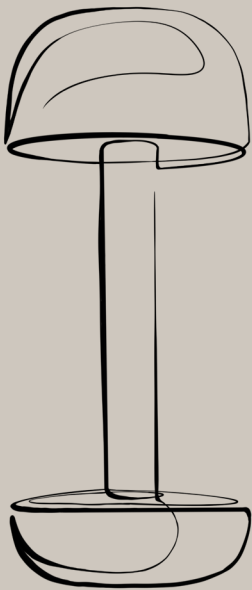


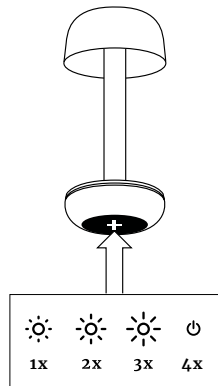
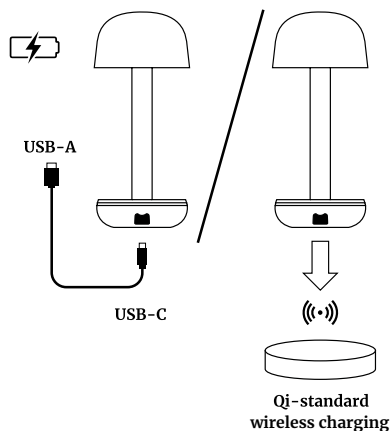
*Two*

Instruction  
manual

**humble**



# Quick start



<b>EN</b>	Instructions for use	3
<b>NL</b>	Gebruiksaanwijzing	7
<b>DE</b>	Gebrauchsanweisung	11
<b>JP</b>	使用方法	15
<b>FR</b>	Mode d'emploi	19
<b>IT</b>	Istruzioni per l'uso	23
<b>ES</b>	Instrucciones de uso	27
<b>PT</b>	Instruções de utilização	31
<b>CN</b>	用户手册	35

**Product information Humble Two:**

The Humble Two is a wireless lamp, available in multiple finishes, with a built-in rechargeable battery. The light source is a 3V 1W LED filament emitting 2700K (warm white) light. A fully charged lamp remains lit for at least 24 hours (at full brightness) but can last up to 96 hours (at the lowest brightness).

**WARNING: READ CAREFULLY BEFORE USE!**

Place the lamp on a dry, horizontal surface. Do not expose the lamp to excessive heat. The lamp is intended for indoor use, but can be used outdoors without an adapter. Protect it against water and store inside after use. Check the voltage of your power supply; the voltage must be between 100 and 240V AC. Check the cable provided for damage. When the lamp is switched on, do not stare at the light source at full brightness, as this may cause eye damage. The lamp is not a toy: keep away from children.

**Instructions for use**

Charging the lamp with cable: Insert the Type-C USB plug into the slot near the bottom of the lamp. Plug any adapter for a mobile device (with a USB-A output) into the wall socket. Depending on the wattage of your adapter, charging will take approximately 2-3 hours.

Charging the lamp wirelessly: Place your Humble on any Qi-standard charging dock. Depending on the wattage of your adapter, charging will take approximately 3-4 hours. There are three indicator lights located next to the Type-C USB slot. While the battery is charging; the lights will flash in order for 10 seconds. LED 1 flashing: battery level is 6%-33%. LED 2 flashing: battery level is 34%-66%. LED 3 flashing: battery level is 67%-95%. If the battery is fully charged, all three LEDs will remain lit.

Starting position: the lamp is switched off. Press the +button once: the light will turn on at low brightness (candle). Press it a second time: medium brightness (ambient). Press it a third time: full brightness (work). Press it a fourth time: the light will switch off.

Each time the brightness settings are adjusted, the lamp will show its current battery level for 10 seconds. If you've purchased a Humble remote, you can find these brightness settings as physical buttons on the display, together with a battery indicator button.

Charge the lamp when it no longer lights up. If the battery does not charge, contact your Humble dealer. Never try to replace the battery yourself.

**Cleaning the lamp**

Clean the lamp carefully with a damp cloth (if necessary with a gentle soap) and dry carefully before turning back on. Do not use any cleaning products that contain chemicals.

**Replacing the battery**

The Humble Two base contains a battery which cannot be replaced or disassembled by anyone other than an official Humble reseller. It must be recycled or disposed separately from household waste. Please contact your Humble reseller if you need a replacement battery.

**Trouble shooting**

If the lamp does not work, check its connection with the adapter and check whether the battery is charging. Never attempt to repair the lamp yourself. Please contact your Humble dealer if you encounter any problems.

**CE directive**

This product complies with the following IEC/EN standards:

62133 (Battery)

62311, 301489-1/-1, 303417 (CE-RED)

55015, 61547, 61000-3-2, 61000-3-3 (EMC)

60598-1, 60598-2-4 (LVD)

**WEEE information**

This product is subject to the provisions of the WEEE directive 2012/19/EU. Do not dispose of this product together with your household waste. Consult your local waste disposal authority for information on collection points for electrical and electronic waste products.

**Guarantee terms**

We thank you for purchasing this Humble product and trust that you will enjoy using it. The local and applicable guarantee legislation applies to your purchase. Humble cannot accept any claim on guarantee in the event of damage or defects caused by use; operation or treatment of the product in ways that are inconsistent with normal personal or domestic use; repairs or attempts to repair the product undertaken by any party other than Humble.

**Technical Specifications**

Model:	Humble Two
Materials used:	Aluminum, PC or linen
Light source:	G4 LED
Power:	0,45 W
Colour temperature:	2700 K
Light output:	6 - 26 lm (dependant on shade)
Battery capacity:	2400 mAh / 3.7V
Charging:	USB-C to USB-A (cable) Qi standard (wireless)
Adapter:	5V 2A (= 10W, recommended) 5V 3A (= 15W, max)
Control:	Toggle switch on bottom of base
Dimmable:	3 levels (20% - 40% - 100%)
IP rating:	65
Dimensions:	Ø 8,8 x H 21,2 cm - Ø 3.5 x H 8.3 inch
Total weight:	± 0,26 kg - 0.57 lbs
Total weight incl. packaging:	± 0,45 kg - 1 lbs
<b>Battery life</b>	
Low	70 - 95 hours
Medium	22 - 30 hours
High	12 - 17 hours

**Productinformatie Humble Two:**

De Humble Two is een draadloze lamp, beschikbaar in verschillende afwerkingen met een geïntegreerde heroplaadbare batterij. De lichtbron is een 3 Volt 1 Watt LED filament in 2700K (warm wit). Een volledig opgeladen lamp gaat voor minimaal 24 uur mee en tot wel 96 uur op de laagste stand.

**LET OP: LEES GOED VÓÓR GEBRUIK!**

Plaats de lamp op een droge, horizontale ondergrond. Stel de lamp niet bloot aan extreme hitte. De lamp is bedoeld voor gebruik in huis, maar zou ook buiten gebruikt kunnen worden zonder een adapter. Bescherm de lamp tegen water en neem hem weer mee naar binnen na gebruik. Controleer het voltage van uw stopcontact. Het voltage moet tussen 100 en 240 Volt liggen. Controleer ook goed de kabel van de adapter als u die gebruikt. Wanneer de lamp aanstaat, kijk niet recht in de lamp als hij op de hoogste sterkte staat, dit zou uw ogen kunnen beschadigen. De lamp is geen speelgoed en niet geschikt voor kinderen.

**Gebruiksaanwijzing**

Opladen van de lamp met kabel: stop de bijgeleverde USB-C kabel in de lamp aan de onderkant. Stop uw adapter (met USB-A-ingang) in een stopcontact. Afhankelijk van de sterkte van uw adapter zal de laadtijd ongeveer tussen de 2 en 3 uur duren.

Draadloos opladen van de lamp: plaats uw Humble op iedere draadloze lader met een Qi-standaard. Afhankelijk van de sterkte van uw draadloze lader, zal de laadtijd ongeveer tussen de 3 en 4 uur duren. Er zitten 3 kleine LED-indicatie lampjes aan de onderkant van de lamp naast de USB-C-kabel ingang. Wanneer de batterij aan het laden is, zullen de LED-lampjes gaan knipperen voor 10 seconden. Deze LED-lampjes vertellen u direct het niveau van de batterij: 1 LED-lampje knippert: batterij niveau tussen 6%-33%.

2 LED-lampjes knipperen: batterij niveau 34%-66%. 3 LED-lampjes knipperen: batterij niveau 67%-95%. Als de batterij vol is zullen de LED-lampjes alle 3 voor 10 seconden blijven branden zonder te knipperen. De lamp kan worden aangezet en worden gedimd door op de +knop onderop de Humble te drukken. Bij levering zal de lamp uit staan. Druk eenmaal op de knop en de lamp gaat aan op de laagste stand. Druk een 2e keer en de lamp gaat naar de volgende stand. Na 3 keer drukken staat de lamp op de felste stand. Bij de 4e keer drukken zal de lamp weer uit gaan.

Elke keer wanneer er op de +knop gedrukt wordt zal de lamp via de LED-lampjes het batterij niveau laten zien. Na 10 seconden gaan deze LED-lampjes weer uit. Als U een Humble afstandsbediening heeft aangeschaft, kunt u het batterij niveau ook zien door op de knop te drukken met het batterij icoon.

Laadt de lamp op als hij niet langer brandt. Als de batterij niet wil opladen, contacteer dan uw Humble dealer. Ga nooit proberen de batterij zelf te vervangen.

**De lamp schoonmaken**

Maak de lamp zorgvuldig schoon met een lichtvochtige doek en maak hem zachtjes droog met een droge doek. Gebruik GEEN schoonmaakproducten of andere middelen die chemicaliën bevatten.

**De batterij vervangen**

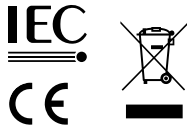
In de bodem van de Humble Two zit een batterij die niet zelf vervangen noch verwijderd kan worden. Als u problemen ondervindt met de batterij, contacteer dan altijd eerst uw Humble dealer.

## Problemen

Mocht de lamp niet werken, controleer dan of de stekker er goed in zit wanneer u de lamp wilt opladen. Probeer nooit zelf de lamp te repareren maar contact altijd eerst uw Humble dealer als uw lamp niet werkt.

## CE-informatie

Dit product voldoet aan de volgende IEC/EN standaarden:  
62133 (Batterij)  
62311, 301489-1/-1, 303417 (CE-RED)  
55015, 61547, 61000-3-2, 61000-3-3 (EMC)  
60598-1, 60598-2-4 (LVD)



## WEEE-informatie

Dit product is onderworpen aan de voorzieningen van de WEEE-informatie 2012/19/EU. Gooi dit product niet weg samen met uw huisvuil. Contacteer uw lokale gemeente voor informatie over het ophalen van elektronisch afval.

## Garantie

We dank u voor het aanschaffen van uw Humble lamp en vertrouwen erop dat u hier veel plezier van zult hebben. De lokale en toepasselijke garantiewetgeving is van toepassing op uw aankoop. Humble kan geen claim of garantie aanvaarden in geval van: schade of defecten veroorzaakt door gebruik; werking of behandeling van het product die niet consistent zijn met normaal, persoonlijk of huiselijk gebruik; reparaties of pogingen om het product te repareren door een derde partij anders dan Humble.

## Technische specificaties

Model:	Humble Two
Materialen:	Aluminium, PC of linnen
Lichtbron:	G4 LED
Vermogen:	0,45 W
Kleurtemperatuur:	2700 K
Lichtopbrengst:	6 - 26 lm (afhankelijk van kap)
Batterij capaciteit:	2400 mAh / 3,7V
Laden:	USB-C naar USB-A (kabel) Qi standard (draadloos) 5V 2A (= 10W, aanbevolen) 5V 3A (= 15W, max)
Adapter:	Knop op onderzijde
Bediening:	3 niveaus (20% - 40% - 100%)
Dimmable	65
IP waarde:	Ø 8,8 x H 21,2 cm
Afmetingen:	± 0,26 kg
Gewicht:	± 0,45 kg
Gewicht incl. verpakking:	

## Battery life

Low	70 - 95 uren
Medium	22 - 30 uren
High	12 - 17 uren

### Produktinformationen Humble Two

Die Humble Two ist eine kabellose Lampe, die in verschiedenen Designausführungen erhältlich ist und über eine eingebaute wiederaufladbare Batterie verfügt. Die Lichtquelle ist eine 3V 1W LED-Glühfaden, die 2700K (warmes Weiß) Licht ausstrahlt. Eine voll aufgeladene Lampe leuchtet mindestens 24 Stunden (bei voller Helligkeit), kann aber bis zu 96 Stunden (bei geringster Helligkeit) halten.

### WARNUNG: VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN!

Stellen Sie die Lampe auf eine trockene, horizontale Oberfläche. Setzen Sie die Lampe nicht übermäßiger Hitze aus. Die Lampe ist für den Gebrauch in Innenräumen vorgesehen, kann aber ohne Stromversorgung auch im Freien verwendet werden. Schützen Sie sie bitte vor Wasser und bewahren Sie sie nach dem Gebrauch im Inneren auf. Überprüfen Sie die Spannung Ihres USB Ladegerätes, die Spannung muss zwischen 100 und 240V AC liegen. Überprüfen Sie das Kabel des mitgelieferten Adapters auf Beschädigungen. Wenn die Lampe eingeschaltet ist, schauen Sie nicht bei voller Helligkeit auf die Lichtquelle, da dies zu Augenschäden führen kann. Die Lampe ist kein Spielzeug: Halten Sie sie von Kindern fern.

### Gebrauchsanweisung

Die Lampe kann mit einem USB C Kabel oder drahtlos geladen werden. Stecken Sie den USB-Stecker vom Typ C in die Buchse unter der Gummiabdeckung (unten, seitlich am Sockel). Sie können ein beliebiges USB Netzteil zum Laden verwenden. Abhängig von der Wattzahl Ihres Adapters dauert das Aufladen etwa 2-3 Stunden. Zum drahtlosen Aufladen der Lampe, stellen Sie Ihre Humble auf eine beliebige Qi-Standard-Ladestation. Abhängig von der Wattleistung Ihres Adapters dauert das Aufladen etwa 3-4 Stunden. Neben dem USB-C Steckplatz befinden sich drei Kontrollleuchten. Während der Akku aufgeladen wird, blinken die Lämpchen der Reihe nach für 10 Sekunden. LED 1 blinkt: Der Akkustand

beträgt 6%-33%. LED 2 blinkt: Der Akkuladezustand beträgt 34%-66%. LED 3 blinkt: Der Akkustand beträgt 67%-95%. Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchten alle drei LEDs.

Ausgangsstellung: Die Lampe ist ausgeschaltet. Drücken Sie einmal auf die Taste + auf der Unterseite der Lampe: Das Licht wird bei geringer Helligkeit (ungefähr die Helligkeit einer Kerze) eingeschaltet. Drücken Sie sie ein zweites Mal: mittlere Helligkeit (Umgebung). Ein drittes Mal drücken: volle Helligkeit (Arbeit). Drücken Sie sie ein viertes Mal: wird das Licht ausgeschaltet. Jedes Mal, wenn die Helligkeitseinstellungen angepasst werden, zeigt die Lampe 10 Sekunden lang ihren aktuellen Akkustand an. Wenn Sie eine Humble-Fernbedienung gekauft haben, finden Sie diese Helligkeitseinstellungen als physische Tasten auf dem Display, zusammen mit einer Batterieanzeige-Taste. Laden Sie die Lampe auf, wenn sie nicht mehr leuchtet. Bei Fehlfunktionen, wenden Sie sich bitte an Ihren Humble-Händler. Versuchen Sie bitte niemals, die Batterie selbst zu ersetzen.

### Reinigung der Lampe

Reinigen Sie die Lampe sorgfältig mit einem feuchten Tuch (ggf. mit einer milden Seife) und trocknen Sie sie vor dem Wiedereinschalten sorgfältig ab. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Chemikalien enthalten.

### Austauschen der Batterie

Die Humble Two-Basis enthält eine festverbaute Batterie, die nur von einem offiziellen Humble-Händler ausgetauscht werden kann. Bitte die Humble Two nicht im normalen Hausmüll entsorgen. Bitte nutzen Sie die offiziellen Entsorgungsstationen für Elektroschrott.

### Fehlerbehebung

Wenn die Lampe nicht funktioniert, überprüfen Sie ob die Batterie geladen ist und ob bei der Verbindung mit dem Ladegerät die LED's für 10 Sekunden (Ladeanzeige) blinken. Bitte versuchen Sie nicht, die Lampe selbst zu reparieren. Wenden Sie sich bitte an Ihren Humble-Händler, wenn ein Problem auftritt.

### CE-Informationen

Dieses Produkt entspricht den folgenden IEC/EN-Normen: 62133 (Batterie)  
62311, 301489-1/-1, 303417 (CE-ROT)  
55015, 61547, 61000-3-2, 61000-3-3 (EMC)  
60598-1, 60598-2-4 (LVD)



### WEEE-Informationen

Dieses Produkt unterliegt den Bestimmungen der WEEE-Richtlinie 2012/19/EU. Entsorgen Sie dieses Produkt bitte nicht zusammen mit Ihrem Hausmüll. Informieren Sie sich bei Ihrer örtlichen Abfallbehörde über Sammelstellen für elektrische und elektronische Altgeräte.

### Garantiebedingungen

Wir danken Ihnen, dass Sie dieses Humble Produkt gekauft haben und wir sind uns sicher, dass sie viel Freude damit haben werden. Für Ihren Kauf gelten die lokalen und anwendbaren Garantiebestimmungen. Bei Schäden oder Defekten, die durch den

unsachgemässen Gebrauch entstanden sind, können keine Garantieansprüche geltend gemacht werden. Reparaturen oder Reparaturversuche sind nur von Humble selbst durchzuführen, sonst erlischt ebenfalls jeglicher Garantieanspruch.

### Technische Daten

Modell:	Humble Two
Materialien:	Aluminium, PC oder Leinen
Lichtquelle:	G4 LED
Leistung:	0,45 W
Farbtemperatur:	2700 K
Lichtleistung:	6 - 26 lm (abhängig vom Schirm)
Batteriekapazität:	2400 mAh / 3,7 V
Aufladen:	USB-C auf USB-A (Kabel) Qi standard (drahtlos)
Adapter:	5V 2A (= 10W, empfohlen) 5V 3A (= 15W, max)
Bedienung:	Taste an der Unterseite
Dimmbar	3 Stufen (20% - 40% - 100%)
Schutzart:	65
Abmessungen:	Ø 8,8 x H 21,2 cm
Gesamtgewicht:	± 0,26 kg
Gesamtgewicht inkl. Verpackung:	± 0,45 kg

### Batterielaufzeit

Low	70 - 95 Stunden
Medium	22 - 30 Stunden
High	12 - 17 Stunden



## Humble Two 商品情報

Humble Twoは充電式のワイヤレスランプで、数種類の塗装仕上げがあります。光源は3V、1W、光源色2700K（暖色光）のLEDフィラメントです。フル充電後、最大明度で約24時間、最小明度で96時間ほど使用できます。

### 使用上のご注意：ご使用前によくお読みください

ランプを乾燥した平面でご使用ください。ランプを高温の環境で使用、保管をしないでください。本製品は屋内用ですが、アダプターなしの状態でしたら屋外で使用できます。水がかからないようにし、使用後は室内に保管してください。電源の電圧を確認してください。電圧は100～240V ACでのみ使用できます。使用前に、付属のアダプターのケーブルに損傷がないか確認してください。ランプがオンになっているときは、最大光量の光源を直視しないでください。目の損傷を引き起こす可能性があります。ランプはおもちゃではありません。お子様の手の届かないところでご使用ください。

### 使用方法

USBケーブルで充電する場合：ランプ底面付近にある差込口にType-C USBプラグを挿入してください。USB用アダプター（定格DC3V3A）を使用してください。充電にはおよそ2～3時間かかります。

### ワイヤレスで充電する場合

HumbleランプをQi規準の充電ドックに置きます。USB用アダプター（定格DC3V2A）をご使用ください。充電にはおよそ3～4時間かかります。充電中の表示：バッテリー充電中はライトが点滅します。1つのライトが点滅：充電レベル6～33%、2つのライトが点滅：充電レベル34～66%、3つ

のライトが点滅：67～95%です。バッテリーが十分に充電された場合、すべての3つのライトが点灯したままになります。Ⓞボタンを繰り返し押すことで光り方を調節できます。スタート設定：スイッチオフされた状態、ボタンを1回押す：ライトが点灯し一番低い明るさ（キャンドル）、ボタンを2回押す：中間の明るさ（アンビエント）、ボタンを3回押す：一番明るい明るさ（ワーク）、ボタンを4回押す：ライトがスイッチオフになる。毎回明るさを調整され、ランプは10秒間、その時の充電状況を表示します。明かりがつかないときは充電してください。もしバッテリーが充電されない場合はHumbleを購入したディーラーにお問い合わせください。ご自身では電池を交換しないでください。

### ランプのそうじ

電源がオフになっているのを確認し、よく水気を絞った濡れ布巾で注意深く掃除してください。必要に応じて低刺激石鹸をご使用ください。完全に乾いたことを確認してから電源をいれてください。化学薬品は使用しないでください。

### バッテリーの交換

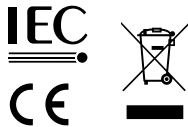
Humble Twoベースの電池は交換、分解することはできません。不具合があった場合は購入店が弊社カスタマーサポートにご連絡ください。製品を廃棄する場合は各自自治体の指示に従い廃棄してください。

### トラブルシューティング

ランプが動かない場合はアダプターの接続とバッテリーの充電状況を確認してください。決してご自身で修理しようとししないでください。何か製品に問題があった場合はHumbleを購入したディーラーにお問い合わせください。

**CE規格**

本製品は下記IEC/EN基準に基づいています。  
 62133 (バッテリー)  
 62311, 301489-1/-1, 303417 (CE-RED)  
 55015, 61547, 61000-3-2, 61000-3-3 (EMC)  
 60598-1, 60598-2-4 (LVD)

**WEEE規格**

本製品はWEEE規格 2012/19/EUに則っています。通常の家庭ごみと一緒に廃棄しないでください。電気および電子廃棄物の収集場所に関する情報については、地域の決まりに従い処理してください。

**保証期間**

本製品をご購入いただきありがとうございます。Humbleライトをお楽しみいただけると信じております。購入地域、および適用される保証法が購入に適用されます。次の場合は保証対象外となります。使用時の過失による

損傷または欠陥、用途以外での使用、正規代理店カスタマーサポート以外の第三者が行った製品の修理又は修理の試み。

**製品の仕様**

製品名:	Humble Two
材料:	Aluminium, PC or linen
光源:	G4 LED
パワー:	0,45 W
色温度:	2700 K
光出力:	6 - 26 lm (ランプシェードによる)
電池容量:	2400 mAh / 3,7 V
ローディング:	USB-C to USB-A (ケーブル) Qi standard (ワイヤレス)
アダプタ:	5V 2A (= 10W, recommended) 5V 3A (= 15W, max)
操作方法:	下側にプッシュボタン
調光可能	3 levels (20% - 40% - 100%)
IP定格:	65
寸法:	Ø 8,8 x H 21,2 cm
重量:	± 0,26 kg
パッケージを含めた重量:	± 0,45 kg

**電池寿命**

Low	70 - 95 hours
Medium	22 - 30 hours
High	12 - 17 hours

### Informations sur le produit Humble Two:

L'Humble Two est une lampe sans fil, disponible en plusieurs finitions, avec une batterie rechargeable intégrée. La source lumineuse est un filament LED 3V 1W émettant une lumière de 2700K (blanc chaud). Une lampe complètement chargée reste allumée pendant au moins 24 heures (à pleine luminosité) mais peut durer jusqu'à 96 heures (à la luminosité la plus faible).

### ATTENTION: LIRE ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION!

Placez la lampe sur une surface horizontale et sèche. N'exposez pas la lampe à une chaleur excessive. La lampe est destinée à un usage intérieur, mais peut être utilisée à l'extérieur sans adaptateur. Protégez-la de l'eau et rangez-la à l'intérieur après utilisation. Vérifiez la tension de votre alimentation électrique ; la tension doit être comprise entre 100 et 240V AC. Vérifiez que le câble de l'adaptateur fourni n'est pas endommagé. Lorsque la lampe est allumée, ne fixez pas la source de lumière à pleine intensité, car cela peut provoquer des lésions oculaires. La lampe n'est pas un jouet : tenez-la hors de portée des enfants.

### Mode d'emploi

Charger la lampe avec un câble: Insérez la prise USB de type C dans la fente située près du bas de la lampe. Branchez tout adaptateur pour appareil mobile (avec une sortie USB-A) dans la prise murale. Selon la puissance de votre adaptateur, le chargement prendra environ 2 à 3 heures.

Charger la lampe sans fil: Placez votre Humble sur n'importe quel socle de chargement Qi-standard. Selon la puissance de votre adaptateur, le chargement prendra environ 3 à 4 heures. Il y a trois voyants lumineux situés à côté de la fente USB de type C. Pendant que la batterie est en charge, les voyants clignoteront dans l'ordre pendant 10 secondes. LED 1 clignotant : le niveau de la batterie est de 6 % - 33 %. LED 2 clignotante : le niveau de la batterie est de 34 % - 66 %. LED 3 clignotante : le niveau de la batterie est de 67 % - 95 %. Si la batterie est complètement chargée, les trois LED restent allumées.

Position de départ : la lampe est éteinte. Appuyez une fois sur le bouton + : la lumière s'allume à faible luminosité (bougie). Appuyez une deuxième fois : la lumière s'allume à une luminosité moyenne (ambiante). Appuyez une troisième fois : pleine luminosité (travail). Appuyez une quatrième fois : la lumière s'éteint. Chaque fois que les réglages de luminosité sont ajustés, la lampe indique le niveau actuel de la batterie pendant 10 secondes. Si vous avez acheté une télécommande Humble, vous pouvez trouver ces réglages de luminosité sous forme de boutons physiques sur l'écran, ainsi qu'un bouton indicateur de batterie. Chargez la lampe lorsqu'elle ne s'allume plus. Si la batterie ne se charge pas, contactez votre revendeur Humble. N'essayez jamais de remplacer la batterie vous-même.

### Nettoyage de la lampe

Nettoyez soigneusement la lampe avec un chiffon humide (si nécessaire, avec un savon doux) et séchez-la soigneusement avant de la rallumer. N'utilisez pas de produits de nettoyage contenant des produits chimiques.

### Remplacement de la batterie

La base Humble Two contient une batterie qui ne peut être remplacée ou démontée que par un revendeur officiel Humble. Elle doit être recyclée ou éliminée séparément des déchets ménagers. Veuillez contacter votre revendeur Humble si vous avez besoin d'une batterie de rechange.

### Résolution des problèmes

Si la lampe ne fonctionne pas, vérifiez sa connexion avec l'adaptateur et contrôlez si la batterie est en charge. N'essayez jamais de réparer la lampe vous-même. Veuillez contacter votre revendeur Humble si vous rencontrez des problèmes.

**Directive CE**

Ce produit est conforme aux normes CEI / EN suivantes :  
 62133 (Batterie)  
 62311, 301489-1/-1, 303417 (CE-RED)  
 55015, 61547, 61000-3-2, 61000-3-3 (EMC)  
 60598-1, 60598-2-4 (LVD)

**Informations sur la DEEE**

Ce produit est soumis aux dispositions de la directive DEEE 2012/19/UE. Ne jetez pas ce produit avec vos déchets ménagers. Consultez l'autorité locale chargée de l'élimination des déchets pour obtenir des informations sur les points de collecte des déchets électriques et électroniques.

**Conditions de garantie**

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit Humble et espérons que vous aurez plaisir à l'utiliser. La législation locale et applicable en matière de garantie s'applique à votre achat. Humble ne peut accepter aucune demande de garantie en cas de dommages ou de défauts

causés par l'utilisation ; le fonctionnement ou le traitement du produit d'une manière incompatible avec une utilisation personnelle ou domestique normale ; les réparations ou tentatives de réparation du produit entreprises par toute autre partie que Humble.

**Spécifications techniques**

Modèle:	Humble Two
Matériaux utilisés:	Aluminium, plastique PC ou lin
Source de lumière:	G4 LED
Puissance:	0,45 W
Température de couleur:	2700 K
Puissance lumineuse:	6 - 26 lm (selon l'abat-jour)
Capacité de la batterie:	2400 mAh / 3,7 V
Chargement:	USB-C vers USB-A (câble) Qi standard (sans fil)
Adaptateur:	5V 2A (= 10W, recommandé) 5V 3A (= 15W, max)
Contrôle:	bouton (+) sur le bas de la lampe
Gradable:	3 réglages (20% - 40% - 100%)
Indice IP:	65
Dimensions:	Ø 8,8 x H 21,2 cm
Poids total:	± 0,26 kg
Poids total, emballage compris:	± 0,45 kg

**Durée de vie de la batterie**

Bas	70 - 95 heures
Moyen	22 - 30 heures
Élevé	12 - 17 heures

### Informazioni sul prodotto Humble Two:

La Humble Two è una lampada senza fili, disponibile in varie finiture, con una batteria ricaricabile incorporata. La sorgente luminosa è un filamento LED 3V 1W che emette una luce a 2700K (tonalità bianca calda). Una lampada completamente carica rimane accesa per almeno 24 ore (al massimo della luminosità) ma può durare fino a 96 ore (alla luminosità minima).

### AVVERTENZA: LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO!

Posizionare la lampada su una superficie orizzontale e asciutta. Non esporre la lampada a calore eccessivo. La lampada è intesa per uso in interni ma può essere usata anche all'aperto senza adattatore. Proteggerla dall'acqua e riporla al chiuso dopo l'uso. Controllate la tensione della vostra fornitura elettrica; la tensione deve essere compresa tra 100 e 240V AC. Controllate che il cavo sull'adattatore fornito non sia danneggiato. Quando la lampada è accesa, non fissate la fonte luminosa a luminosità massima, per evitare danni agli occhi. La lampada non è un giocattolo: tenerla lontano dalla portata dei bambini.

### Istruzioni per l'uso

Caricare la lampada con il cavo: Inserire la spina dell'USB di tipo C nella porta vicino al fondo della lampada. Collegare alla presa a muro qualsiasi adattatore per dispositivo mobile (con un'uscita USB A). A seconda della potenza del vostro adattatore, la carica durerà circa 2-3 ore.

Caricare la lampada senza fili: Posizionate la vostra Humble su qualsiasi supporto di ricarica standard Qi. A seconda della potenza del vostro adattatore, la carica durerà circa 3-4 ore. Ci sono tre spie luminose accanto alla porta USB di tipo C. Mentre la batteria è in carica, le luci lampeggeranno in ordine per 10 secondi. LED 1 lampeggiante: il livello della batteria è del 6%-33%. LED 2 lampeggiante: il livello della batteria è del 34%-66%. LED 3 lampeggiante: il livello della batteria è del 67%-95%. Se la batteria è del tutto carica, tutti e tre i LED resteranno accesi.

Posizione iniziale: la lampada è spenta. Premere una volta il pulsante +: la luce si accende a bassa luminosità (candela). Premerlo una seconda volta: luminosità media (ambiente). Premerlo una terza volta: luminosità completa (lavoro). Premerlo una quarta volta: la luce si spegne. Ogni volta che vengono regolate le impostazioni di luminosità, la lampada mostra il suo livello di batteria attuale per 10 secondi. Se avete acquistato un Humble con telecomando, potete trovare queste impostazioni di luminosità come pulsanti fisici sul display, insieme a un pulsante che indica la batteria. Caricare la lampada quando non si accende più. Se la batteria non si ricarica, contattate il vostro rivenditore Humble. Non tentate mai di sostituire da soli la batteria.

### Pulire la lampada

Pulire con cura la lampada con un panno umido (se necessario, con un sapone delicato) e asciugarla con cura prima di riaccenderla. Non usare prodotti di pulizia che contengono sostanze chimiche.

### Sostituire la batteria

La base di Humble Two contiene una batteria che può essere sostituita o smontata esclusivamente da un rivenditore ufficiale Humble. Deve essere riciclata o smaltita separatamente dai rifiuti domestici. Siete pregati di contattare il vostro rivenditore Humble se vi serve una batteria di ricambio.

### Risoluzione dei problemi

Se la lampada non funziona, controllate la sua connessione con l'adattatore e verificate che la batteria si stia caricando. Non cercate di riparare la lampada per conto vostro. Contattate il vostro rivenditore Humble in caso di problemi.

**Direttiva CE**

Questo prodotto è conforme alle seguenti norme IEC/EN:  
 62133 (Batteria)  
 62311, 301489-1/-1, 303417 (CE-RED)  
 55015, 61547, 61000-3-2, 61000-3-3 (EMC)  
 60598-1, 60598-2-4 (LVD)

**Informazioni WEEE**

Questo prodotto è soggetto alle disposizioni della direttiva WEEE 2012/19/UE. Non smaltite questo prodotto insieme ai rifiuti domestici. Consultate le vostre autorità locali per lo smaltimento dei rifiuti per informazioni sui punti di raccolta per rifiuti elettrici ed elettronici.

**Termini di garanzia**

Vi ringraziamo per aver acquistato questo prodotto Humble e siamo certi che lo userete con piacere. Sul vostro acquisto sono applicabili le norme locali valide sulla garanzia. Humble non può accettare alcun ricorso alla garanzia nel caso di danni o guasti causati dall'uso,

l'azionamento o il trattamento del prodotto in modi incoerenti con il normale uso domestico o personale; da riparazioni o tentativi di riparare il prodotto intrapresi da chiunque tranne Humble.

**Specifiche tecniche**

Modello:	Humble Two
Materiali:	Alluminio, plastica PC o lino
Fonte di luce:	G4 LED
Potenza:	0,45 W
Temperatura di colore:	2700 K
Potenza luminosa:	6 - 26 lm (a seconda del paralume)
Capacità della batteria:	2400 mAh / 3,7 V
Ricarica:	da USB-C a USB-A (cavo) Standard Qi (senza fili)
Adattatore:	5V 2A (= 10W, raccomandato) 5V 3A (= 15W, max)
Controllo:	Pulsante (+) sul fondo della lampada
Dimmerabile:	3 livelli (20% - 40% - 100%)
Grado di protezione IP:	65
Dimensioni:	Ø 8,8 x H 21,2 cm
Peso totale:	± 0,26 kg
Peso totale confezione inclusa:	± 0,45 kg

**Durata della batteria**

Bassa	70 - 95 ore
Media	22 - 30 ore
Alta	12 - 17 ore

## Información sobre el producto Humble Two

Humble Two es una lámpara inalámbrica, disponible en múltiples acabados y con una batería recargable incorporada. La fuente de luz es un filamento LED de 3V 1W que emite luz de 2700K (blanca cálida). Una lámpara completamente cargada permanece encendida durante al menos 24 horas (a intensidad máxima), pero puede durar hasta 96 horas (a intensidad mínima).

### ADVERTENCIA: ¡LEER ATENTAMENTE ANTES DE USAR!

Coloque la lámpara sobre una superficie seca y horizontal. No exponga la lámpara a un calor excesivo. La lámpara está diseñada para uso en interiores, pero puede ser utilizada en exteriores sin adaptador. Protéjala del agua y guárdela dentro después de su uso. Compruebe el voltaje de su fuente de alimentación; la tensión debe estar entre 100 y 240V CA. Compruebe que el cable del adaptador proporcionado no está dañado. No mire fijamente a la fuente de luz a intensidad máxima cuando la lámpara esté encendida, ya que puede causar daño ocular. La lámpara no es un juguete: manténgala fuera del alcance de los niños.

### Instrucciones de uso

Cargar la lámpara con el cable: Introduzca la clavija USB Tipo C en la ranura cerca de la parte inferior de la lámpara. Enchufe cualquier adaptador para un dispositivo móvil (con una salida USB-A) en la toma de corriente. Dependiendo de la potencia del adaptador, la carga tardará aproximadamente 2-3 horas.

Cargar la lámpara de forma inalámbrica: Coloque su Humble en cualquier base de carga Qi estándar. Dependiendo de la potencia del adaptador, la carga tardará aproximadamente 3-4 horas. Hay tres indicadores luminosos situados junto a la ranura USB Tipo C. Mientras la batería se está cargando, las luces parpadearán en orden durante 10 segundos. LED 1 parpadea: el nivel de la batería es de 6 % - 33 %. LED 2 parpadea: el nivel de la batería es de 34 % - 66 %. LED 3 parpadea: el nivel de la batería es de 67 % - 95 %. Si la batería está completamente cargada, los tres ledes permanecerán encendidos.

Posición de inicio: la lámpara está apagada. Pulse el botón + una vez: la luz se encenderá a intensidad baja (vela). Púlselo una segunda vez: intensidad media (ambiente). Púlselo una tercera vez: intensidad máxima (trabajo). Púlselo una cuarta vez: la luz se apagará. Cada vez que se adaptan los ajustes de intensidad, la lámpara mostrará su nivel de batería actual durante 10 segundos. Si has comprado un control remoto Humble, encontrará estos ajustes de intensidad como botones físicos en la pantalla, junto con un botón indicador de batería. Cargue la lámpara cuando ya no se encienda. Si la batería no se carga, póngase en contacto con su distribuidor Humble. Nunca intente reemplazar la batería usted mismo.

### Limpiar la lámpara

Limpie la lámpara cuidadosamente con un paño húmedo (si es necesario, con un jabón suave) y séquela cuidadosamente antes de volver a encenderla. No utilice detergentes que contengan productos químicos.

### Reemplazar la batería

La base Humble Two contiene una batería que no puede ser reemplazada o desmontada por nadie que no sea un distribuidor oficial de Humble. La batería debe reciclarse o eliminarse por separado de los residuos domésticos. Póngase en contacto con su distribuidor Humble si necesita una batería de repuesto.

### Resolución de problemas

Si la lámpara no funciona, compruebe la conexión con el adaptador y compruebe si la batería se está cargando. Nunca intente reparar la lámpara usted mismo. Póngase en contacto con su distribuidor Humble si tiene algún problema.

**Directiva CE**

Este dispositivo cumple con las siguientes normas IEC/EN:

62133 (Batería)

62311, 301489-1/-1, 303417 (CE-RED)

55015, 61547, 61000-3-2, 61000-3-3 (EMC)

60598-1, 60598-2-4 (LVD)

**Información RAEE**

Este producto está sujeto a las disposiciones de la Directiva RAEE 2012/19/UE. No deseche este producto con la basura doméstica. Consulte a su autoridad local en materia de gestión de residuos para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

**Términos y condiciones de la garantía**

Le damos las gracias por adquirir este producto Humble y confiamos en que disfrutará usándolo. Su compra está sujeta a la legislación de garantía local y aplicable. Humble no aceptará ninguna

reclamación de garantía en caso de daños o defectos causados por el uso; operación o tratamiento del producto de manera incompatible con el uso habitual personal o doméstico; reparaciones o intentos de reparar el producto realizados por cualquier parte distinta de Humble.

**Especificaciones técnicas**

Modelo:	Humble Two
Materiales:	Aluminio, plástico PC o lino
Fuente de luz:	G4 LED
Potencia:	0,45 W
Temperatura de color:	2700 K
Potenza luminosa:	6 - 26 lm (en función de la pantalla)
Capacidad de la batería:	2400 mAh / 3,7 V
Carga:	USB-C a USB-A (cable) Qi estándar (inalámbrico)
Adaptador:	5V 2A (= 10W, recomendado) 5V 3A (= 15W, máximo)
Interruptor:	Botón (+) en la parte inferior de la lámpara
Dimmerable:	3 livelli (20% - 40% - 100%)
Clasificación IP:	65
Dimensiones:	Ø 8,8 x H 21,2 cm
Peso total:	± 0,26 kg
Peso total con embalaje:	± 0,45 kg

**Duración de las pilas**

Bassa	70 - 95 horas
Media	22 - 30 horas
Alta	12 - 17 horas



### Informações sobre o produto Humble Two

O Humble Two é um candeeiro sem fios, disponível em vários acabamentos, com uma bateria recarregável incorporada. A fonte luminosa é um filamento LED de 3 V 1 W que emite uma luz de 2700 K (branco quente). Um candeeiro completamente carregado permanece aceso durante pelo menos 24 horas (com a luminosidade máxima) mas pode durar até 96 horas (com a luminosidade mais baixa).

### AVISO: LEIA ATENTAMENTE ANTES DE O UTILIZAR!

Coloque o candeeiro sobre uma superfície seca e horizontal. Não exponha o candeeiro a calor excessivo. O candeeiro destina-se ao uso em interiores, mas pode ser utilizado no exterior, porém sem um adaptador. Proteja-o contra a água e guarde-o no interior após a utilização. Verifique a tensão da fonte de alimentação; a tensão deve estar entre 100 e 240 V AC. Verifique se o cabo do adaptador fornecido não está danificado. Quando o candeeiro estiver ligado, não olhe diretamente para a fonte luminosa com a luminosidade máxima, pois isso pode causar danos aos olhos. O candeeiro não é um brinquedo: afaste-o das crianças.

### Instruções de utilização

Para carregar o candeeiro com o cabo: Insira a ficha USB tipo C na respetiva tomada, perto da parte inferior do candeeiro. Ligue qualquer adaptador para um dispositivo móvel (com uma saída USB-A) na tomada da parede. Dependendo da potência do seu adaptador, o carregamento levará de 2 a 3 horas aproximadamente. Para carregar o candeeiro sem o cabo: Coloque o seu Humble em qualquer doca de carregamento Qi-standard. Dependendo da potência do seu adaptador, o carregamento levará de 3 a 4 horas aproximadamente. Há três luzes LED indicadoras localizadas próximo à tomada USB Tipo C. Enquanto a bateria estiver a carregar, as luzes piscarão em sequência durante 10 segundos. LED 1 a piscar: o nível da bateria é de 6% a 33%. LED 2 a piscar: o nível da bateria é de 34% a 66%. LED 3 a piscar: o nível da bateria é de 67% a 95%. Se a bateria estiver totalmente carregada, todos os três LEDs permanecerão acesos.

Posição inicial: o candeeiro está desligado. Prima uma vez o botão +: a luz acende-se com pouca luminosidade (vela). Prima-o uma segunda vez: luminosidade média (ambiente). Prima-o uma terceira vez: luminosidade máxima (trabalho). Prima-o uma quarta vez: a luz apaga-se. Cada vez que a luminosidade for ajustada, será exibido o nível corrente da bateria durante 10 segundos. Caso tenha adquirido um Humble do tipo remoto, poderá encontrar esses ajustes de luminosidade como botões físicos no visor, juntamente com um botão indicador do nível da bateria. Carregue o candeeiro quando já não se acender. Se a bateria não carregar, contacte o seu revendedor Humble. Nunca tente substituir a bateria por si próprio.

### Limpeza do candeeiro

Limpe cuidadosamente o candeeiro com um pano húmido (se necessário, com um sabonete suave) e seque-o cuidadosamente antes de voltar a ligar. Não utilize quaisquer produtos de limpeza que contenham produtos químicos.

### Substituição da bateria

A base do Humble Two contém uma bateria que não pode ser substituída ou desmontada por ninguém que não seja um revendedor oficial Humble. Ela deve ser reciclada ou descartada separadamente do lixo doméstico. Por favor contacte o seu revendedor Humble se precisar de uma bateria de substituição.

### Resolução de problemas

Se o candeeiro não funcionar, verifique a sua ligação com o adaptador e verifique se a bateria está a carregar. Nunca tente reparar o candeeiro por conta própria. Por favor, contacte o seu revendedor Humble se encontrar algum problema.

**Diretiva CE**

Este produto está em conformidade com as seguintes normas IEC/EN:

62133 (bateria)

62311, 301489-1/-1, 303417 (CE-RED)

55015, 61547, 61000-3-2, 61000-3-3 (EMC)

60598-1, 60598-2-4 (LVD)

**Informações relativas à diretiva REEE**

Este produto está sujeito às disposições da Diretiva REEE 2012/19/UE. Não elimine este produto juntamente com os seus resíduos domésticos. Consulte a sua autoridade local de eliminação de resíduos para obter informações sobre os pontos de recolha de resíduos elétricos e eletrónicos.

**Termos de garantia**

Agradecemos-lhe por adquirir este produto Humble e confiamos que irá gostar de o utilizar. A legislação de garantia local e aplicável aplica-se também à sua compra. A Humble não pode aceitar qualquer reclamação de garantia em caso de danos ou defeitos causados pela utilização, operação ou tratamento do produto de forma inconsistente com o uso pessoal ou doméstico normal, ou reparações ou tentativas de reparação do produto realizadas por qualquer outra parte que não a Humble.

**Especificações Técnicas**

Modelo:	Humble Two
Materiais:	Alumínio, plástico PC ou linho
Fonte de luz:	G4 LED
Poder:	0,45 W
Temperatura de cor:	2700 K
Saída de luz:	6 - 26 lm (consoante o abajur)
Capacidade da bateria:	2400 mAh / 3,7 V
Carregamento:	USB-C para USB-A (cabos) Qi standard (sem fios)
Adaptador:	5V 2A (= 10W, recomendado) 5V 3A (= 15W, máximo)
Controlo:	botão (+) na parte inferior
Regulável:	3 níveis (20% - 40% - 100%)
Classificação IP:	65
Dimensões:	Ø 8,8 x H 21,2 cm
Peso total:	± 0,26 kg
Peso total incl. embalagem:	± 0,45 kg

**Duração da bateria**

Baixa	70 - 95 horas
Média	22 - 30 horas
Alta	12 - 17 horas

## Humble Two 产品信息

Humble Two是一款无线灯，有多种饰面，内置可充电电池。光源为3V 1W的 LED灯丝灯泡，发出2700K（暖白色）光。充满电的灯可照明至少24小时（最高亮度），但可以长达96小时（最低亮度）。

### 警告：请在使用前仔细阅读！

将灯放在干燥的水平表面上。不要将灯暴露在过热环境中。该灯用于室内，也可在室外使用而无需适配器。使用后需注意防水，并在将其存放于室内。检查电源电压，电压必须在100和240V交流电之间。检查所提供的适配器上的线缆是否损坏。当灯开至最高亮度时，请勿用眼直视，以防损伤眼睛。此款灯不是玩具：谨防儿童接触。

## 使用说明

**有线充电：**将Type-C的USB插头插入灯底部附近的插槽中。将移动设备（带有USB-A输出）的任何适配器插入墙壁插座。根据适配器的瓦数，充电大约需要3-4小时。

**无线充电：**将您的Humble灯放置在任何Qi标准充电底座上。根据适配器的瓦数，充电大约需要4-5小时。

Type-C 的USB插槽旁边有3个LED指示灯。电池充电时，指示灯将依次闪烁10秒。LED 1闪烁：电池电量为6%-33%。LED 2闪烁：电池电量为34%-66%。LED 3闪烁：电池电量为67%-95%。如果电池充满电，所有3个LED指示灯将保持亮起。

**初始位置：**灯关闭。按下（+）按钮一次：灯将以低亮度（烛光）打开。再按一次：中等亮度（环境光）。第三次按下：全亮度（工作光）。第四次按下：灯将熄灭。

每次调整亮度设置时，指示灯将持续显示10秒当前的电池电量。如果您购买了Humble遥控器，您可以在遥控器上找到这些亮度调节的实体按钮以及电池指示按钮。

当灯不再亮时，给灯充电。如果电池不充电，请联系您的Humble经销商。切勿自行更换电池。

## 更换灯泡

Humble Two 包含一个LED灯泡，但你可以自行更换灯泡。请注意，Humble Two底座仅适用于低电压Humble灯泡。当光源达到使用寿命时，请用原装Humble灯泡进行更换。网址：[www.humblelights.com](http://www.humblelights.com)。

## 清洁灯

用湿布（必要时使用温和的肥皂）仔细清洁灯泡，并使其完全干燥后才能再次开启。请勿使用任何含有化学物质的清洁产品。

## 更换电池

Humble Two底座含有一块电池，除Humble的授权经销商外，任何人都不得更换或拆卸。电池必须回收或与家庭垃圾分开处理。如果您需要更换电池，请联系您的Humble经销商。

### 故障排除

如果灯不工作，请检查其与适配器的连接，并检查电池是否正在充电。切勿试图自己修理灯。如果您遇到任何问题，请联系您的Humble经销商。

### CE 指令

本产品符合以下IEC/EN标准：

62133 (电池)

62311、301489-1/-1、303417 (欧盟无线产品认证)

55015、61547、61000-3-2、61000-3-3 (电磁兼容性)

60598-1、60598-2-4 (低电压指令)



### WEEE 信息

本产品遵循WEEE指令2012/19/EU的规定。请勿将本产品与家庭垃圾一起处理。有关电气和电子废物收集点的信息，请咨询当地废物处理机构。

### 保证条款

我们感谢您购买此Humble产品，并相信您会喜欢使用它。当地适用的质保法规适用于您的购买。对于下列情况，Humble不承担质保责任：因使用而造成损坏或缺陷；以与正常个人或家庭使用不一致的方式操作或处理产品；由Humble以外的任何一方进行维修或试图维修产品。

### 技术规格

型号：	Humble Two
材质：	铝，PC塑料 或亚麻布
光源：	G4 LED
电源：	0.45 W
色温：	2700K
光输出：	6 - 26 lm (取决于灯罩)
电池容量：	2400mAh/3.7V
充电：	USB-C至USB-A (有线) Qi标准 (无线)
适配器：	5V2A (=10W, 推荐) 5V3A (=15W, 最大)
控制：	底座底部的按动开关
可调光：	3级 (20% - 40% - 100%)
IP等级：	65
尺寸：	Ø 8,8 x H 21,2 cm
总重量：	± 0,26 kg
含包装的总重量：	± 0,45 kg

### 电池续航

低	70 - 95 小时
中等	22 - 30 小时
高	12 - 17 小时

# humble®

**Spacesplus B.V.**

Koivistokade 74B  
1013 BB Amsterdam  
the Netherlands

[info@humblelights.com](mailto:info@humblelights.com)  
[www.humblelights.com](http://www.humblelights.com)  
[@humble.lights](https://www.instagram.com/humble.lights)

© 2022 Spacesplus B.V. All rights reserved.  
Humble is a registered trademark of Spacesplus B.V.

HMT 09-2023